

Predstavitev koncertnega ciklusa in izvajalcev

Koncertni dogodki v Crngrobu so relativno pogosti, saj prostor s svojo duhovno vsebino in arhitekturno – akustičnimi danostmi nudi izvajalcem neprecenljiv ustvarjalni izziv. V koncertni cikel smo povabili vrhunske ustvarjalce, ki so omenjeni izziv pripravljeni sprejeti in svoj glasbeni program uskladiti z ambientom. Crngrobskim koncertom smo pridružili tudi gostovanja v treh podobnih sakralnih objektih na Škofjeloškem, ki nudijo podobne duhovne in kulturno umetniške potencialne.



Overview of the concert cycle and performers

Concert events are relatively common in Crngrob, since its spiritual content and architectural-acoustic features offer performers an invaluable creative challenge. In the concert cycle, we have invited some of the best performers who are prepared to accept the aforementioned challenge and harmonise their musical programme with the ambience. In addition to the Crngrob concerts, others will also be held in three similar sacral buildings in the Škofja Loka area that offer similar spiritual and cultural artistic potential.

MEŠANI PEVSKI ZBOR MEGARON MEGARON MIXED CHOIR

Mešani pevski zbor Megaron predstavlja višek zborovske piramide, ki jo je na škofijski gimnaziji v Ljubljani vzpostavil zborovodja in skladatelj Damijan Močnik. V zadnjem času so poleg bogate lastne koncertne produkcije in uspehiv na mednarodnih zborovskih festivalih in tekmovanjih prepoznavni tudi po sodelovanju s profesionalnimi glasbenimi korpusi kot je npr. orkester Slovenske filharmonije.



The Megaron mixed choir is the crême of the choral pyramid that was established at St. Stanislav's Institution in Ljubljana by the choir leader and composer Damijan Močnik. Recently, in addition to the extensive production of concerts and successes at international choral festivals and competitions, the choir has become known for its cooperation with professional music corpora such as the Orchestra of the Slovenian Philharmonic.

MEDNARODNI ANSAMBEL ZA STARO GLASBO CANSO THE CANSO INTERNATIONAL EARLY MUSIC ENSEMBLE

Mednarodni ansambel za staro glasbo Canso je nastal ob raznovrstnih ustvarjalnih srečevanjih izvajalcev zgodnje glasbe s področja nekdanje Jugoslavije. Privlačnost mu dajejo zelo raznovrstne glasbene izkušnje posameznih članov, ki segajo od evropske klasične in zgodnje glasbe preko jazza do različnih ljudskih tradicij, ki so na Balkanu mnogokrat zakoreninjene daleč nazaj v srednjem veku. Želja po odkrivanju, posredovanju in ob tem oplajanju različnih glasbenih govoric daje ansamblu posebno privlačno svežino. Njihove izvedbe stremijo k prvinski spontanosti, ki pa hkrati ne zanika poznavanja izvajalske prakse obdobja, v katerem je glasba nastala.



The Canso international early music ensemble was created over a variety of creative meetings of performers of early music in the area of the former Yugoslavia. The ensemble is particularly attractive due to the diverse musical experience of its individual members, extending from European classical and early music through to jazz to various folk traditions, which in the Balkans are often rooted far back into the Middle Ages. A desire to discover, pass on a message through its music enhancing the value of various musical language gives the ensemble its particularly attractive freshness. The members of the ensemble strive for primal spontaneity in their performances, while at the same time not detracting from the performance practice of the period in which the music was created.

VOKALNA SKUPINA VIKRA VIKRA VOCAL GROUP

Vokalna skupina Vikra deluje pod okriljem Glasbene matice Trst. Nastala je novembra 2014 na pobudo mlade glasbenice in dirigentke Petre Grassi. Skupino so sprva sestavljala tržaška in vipavska dekleta, sedaj pa pojejo v zboru poleg slovenskih tudi italijanske pevke, ki se zanimajo za bogato slovensko glasbeno dediščino. Pevke se izobražujejo pri I. Zanetti na pevskem oddelku tržaške Glasbene matice, v zadnjem času pa vidno izstopajo tudi na mednarodni zborovski sceni.



The Vikra vocal group works under the auspices of the Glasbena Matica Music School in Trieste. It was created in November 2014 on the initiative of young musicians and the conductor Petra Grassi. The group initially comprised girls from Trieste and Vipava, now, however, the choir includes Italian singers who are interested in Slovenia's rich musical heritage. The singers are taught by I. Zanetti in the choral department of the Glasbena Matica Music School in Trieste, and in recent times the group has also made stand out performances on the international choral scene.

USTVARJALNI PROJEKT ROMARSKI VRTEC – LIBRE VERMELL OVERVIEW OF THE ROMARSKI VRTEC (PILGRIMAGE/ MARY'S TWIRLS) LIBRE VERMELL CREATIVE PROJECT

Ustvarjalni projekt Romarski vrtec se navezuje na vsebino kulturnega spomenika in njegovega pomena v času in prostoru ter aktualne sporočilnosti. Načrtovalce, izvajalce in ustvarjalce navdihuje potencial izjemnih ambientov z močno prostorsko, umetniško in duhovno potenco.

Libre Vermell je srednjeveški kodeks, ki je nastal leta 1399 v samostanu na gori Montserrat v Kataloniji. V njem so med drugimi besedili tedanji menihi zapisali tudi deset pesmi, ki so se jim zdele primerne za izvedbo v cerkvi. Polovica od njih je označenih kot plesi. Zanimivo je, da se plesni kult v srednjem veku pogosto navezuje na Marijine božje poti. Verjetno gre pri tem za nadaljevanje starejših tradicij povezanih z boginjami zemlje in plodnosti. Tudi edino avtohtono plesno izročilo izhaja iz istih izhodišč. Gre za t.i. romarske oziroma Marijine vrtnice, ki so bili pri nas živi do 2. svetovne vojne. Z živo izvedbo umeščeno v prostor Marijinega svetišča v Crngrobu in na Gori bomo poskusili osvetliti stične točke obeh tradicij.



K izvedbi bomo poleg mednarodno uveljavljenih zasedb in posameznikov pritegniti tudi lokalna kulturna društva (pevske zборе, folklorne skupine itd.) in druge lokalne ustvarjalce, ki bodo s svojim sodelovanjem pripomogli k vpetosti dogodka v lokalno okolje.

The Romarski vrtec (Pilgrimage Kindergarten) project is linked to the content of the cultural monument and its significance in time and space, and its current communicativeness. Planners, performers and creators inspire the potential of exceptional ambience with a strong spatial, artistic and spiritual potential.

Libre Vermell is a medieval code that was created in 1399 in the monastery on Mt. Montserrat in Catalonia. Among its other devotional texts, ten songs were recorded that were deemed suitable to be performed in church. Half of them are labelled as dances. It is interesting that the dance cult in the Middle Ages often relates to Mary's pilgrimage. It probably relates to the continuation of older traditions related to the goddesses of land and fertility. The only autochthonous dance tradition also comes from the same starting points. It is the Pilgrimage Kindergarten – a game or dance performed by pilgrims – which were alive in Slovenia up to World War II. Through live performance ensconced in the place of Mary's sanctuary in Crngrob and on Gora, we will try to illuminate the contact points of both traditions. In addition to internationally established ensembles and individuals, we will also involve local cultural societies (choirs, folklore groups, etc.) and other local artistes whose participation will contribute to the integration of the event in the local environment.